












Symbol Symbol Simbolo Simbolo Simbolo	In English	Auf Deutsch	En Français	En Español	In Italiano
	Biological risk	Biologische Gefahr	Risque biologique	Biológico riesgo	Rischio biologico
	Use By Expiration date	Verwendbar bis Verfallsdatum	Utiliser jusque Date d'échéance	Fecha de caducidad Fecha de vencimiento	Utilizzare entro Data di scadenza
	Caution, consult accompanying documents.	Achtung, beiliegende Dokumentation beachten.	Attention, consulter la documentation jointe	Precaución, consulte los documentos acompañantes..	Attenzione, consultare i documenti allegati.
	Consult Instructions for Use	Gebrauchsanweisung beachten	Consulter les instructions d'utilisation	Consulte las instrucciones de uso	Consultare le istruzioni per l'uso
	Number of determinations	Zahl der Tests	Nombre d'essais	Número de pruebas	Numero di prove
	Temperature Limitation x-y °C Store at x – y °C	Temperaturbegrenzung x-y °C Bei x bis y °C Legern	Limites de rtemperatura x-y °C A conserver entre x et y °C	Limite de temperatura x-y °C Consérvese de x a y °C	Limiti di temperatura x-y °C Conservare a x – y °C
	Corrosive	Ätzend	Corrosif	Corrosivo	Corrosivo
	Toxic	Giftig	Toxique	Tóxico	Tossico
	Do not reuse	Verwenden Sie nicht wieder	Ne pas réutilisez	No reutilice	Non riutilizzi
<b>IVD</b>	For <i>in vitro</i> diagnostic use.	Für die <i>In-vitro</i> -Diagnostik.	Pour Utilisation Diagnostique <i>in vitro</i> .	Para uso diagnóstico <i>in vitro</i> .	Per uso diagnostico <i>in vitro</i> .
	Manufacturer	Hersteller	Fabricant	Fabricante	Fabbricante
	For IVD performance evaluation only	Nur für IVD Leistungsbewertungszw ecke	Réactifs IVD réservé à l'évaluation des performances	Sólo para evaluación del funcionamiento	Soltanto per valutazione delle prestazioni



**Package Insert**

TITLE: **Explanation of Symbols**

Doc. #: **PI.04-0454**

Revision: **K**

Page 2 of 5

Symbol Symbol Symbole Simbolo Simbolo	In English	Auf Deutsch	En Français	En Español	In Italiano
<b>REF</b>	Catalog number	Katalogzahl	Référence du catalogue	Número de catálogo	Numero di catalogo
<b>REV</b>	Revision	Revision	Révision	Revisión	Revisione
<b>EC</b>   <b>REP</b>	Authorized Representative	Autorisierte Repräsentant	Représentant Autorisé	Autorizado representante	Rappresentante autorizzato
<b>CE</b>	European Conformity CE Marking	Européene-Übereinstimmung CER Markierung	Conformité Européene Inscription de la CE	Conformidad Européene Marca del CE	Conformità Européene Marcatura del CE
<b>LOT</b>	Batch code	Reihe Code	code en lots	código de la hornada	codice in lotti
<b>CAL</b>	Calibrator	Kalibrator	Calibreur	Calibrador	Calibratore
<b>CONTROL</b>	Control	Kontrolle	Contrôle	Control	Controllo
<b>Rx Only</b>	Prescription Only	Verschreibungspflichtig	Uniquement sur ordonnance	Solo con receta médica	Solo su prescrizione medica
<b>CONTROL</b>   <b>CAL</b>	Calibrator	Kalibrator	Calibreur	Calibrador	Calibratore
<b>CONTROL</b>   <b>CO</b>	Cutoff	Cutoff	Cutoff	Calibrador del punto de corte	Cutoff
<b>CONTROL</b>   <b>&gt;</b>	Detectable Control	Nachweisbare Kontrolle	Réactif de contrôle Contrôle décelable	Control detectable para	Controllo controllo rilevabile
<b>CONTROL</b>   <b>&lt;</b>	Non-Detectable Control	Nicht nachweisbare Kontrolle	Contrôle non décelable	Control no detectable	Controllo non rilevabile
<b>CONTROL</b>   <b>-</b>	Negative Control	Negativkontrolle	Contrôle négatif	Control negativo	Controllo negativo
<b>CONTROL</b>   <b>+</b>	Positive Control	Positivkontrolle	Contrôle positif	Control positivo	Controllo positivo
<b>CONTROL</b>   <b>++</b>	High Positive Control	Hochpositivkontrolle	Contrôle Positif Fort	Control Positivo Alto	Controllo altamente positivo
<b>CONTROL</b>   <b>IC</b>	DNA Internal Control	DNA interne Kontrolle	Contrôle interne d'ADN	Control interno de ADN	DNA Controllo Interno
<b>CONTROL</b>   <b>NTC</b>	No Template Control	Leerwert (NTC)	Contrôle sans matrice	Control sin plantilla de amplificación	No Template Control
<b>Ag</b>	Antigen	Antigen	Antigène	Antígeno	Antigene
<b>BUF</b>	Buffer	Puffer	Tampon	Tampón	Tampone
<b>BUF</b>   <b>WASH</b>	Wash Buffer	Waschpuffer	Tampon de rinçage	Tampón de lavado	Tampone di lavaggio



**Package Insert**

TITLE: **Explanation of Symbols**

Doc. #: **PI.04-0454**

Revision: **K**

Page 3 of 5

Symbol Symbol Symbole Simbolo Simbolo	In English	Auf Deutsch	En Français	En Español	In Italiano
<b>CAL</b>	Calibrator	Kalibrator	Calibreur	Calibrador	Calibratore
<b>COMP</b>	Complement	Komplement	Complément	Complemento	Complemento
<b>CONJ</b>	Conjugate	Konjugat	Conjugué	Conjugado	Coniugato
<b>DIL</b>   <b>SPE</b>	Sample Diluent	Probenverdünnungsmittel	Diluant d'Echantillon	Diluyente de muestra	Soluzione per la diluizione dei campioni
<b>POLY</b>	Polyvalent	Polyvalentes	Polyvalent	Polivalente	Polivalente
<b>POLV</b>   <b>BLOT</b>	Blotting powder	Blotting Pulver	Poudre de Blotting	Polvos de blotting	Polvere per blotting
<b>REAG</b>   <b>MONT</b>	Mounting Medium	Eindeckmedium	Liquide de Montage	Medio de Montaje	Mezzo di Montaggio
<b>SOLN</b>   <b>STOP</b>	Stop Reagent	Stop Reagenz	Réactif d'Arrêt	Reactivo de Cese	Soluzione di stop
<b>SOLV</b>   <b>Ag</b>	Antigen Reconstitution Solution	Antigen Rekonstitutionslösung	Solution de Restoration de l'Antigène	Solución de Reconstitución del Antigeno	Soluzione per la ricostituzione degli antigeni
<b>SOLV</b>   <b>COMP</b>	Complement Dilution Buffer	Komplementverdünnungspuffer	Tampon de Dilution du Complément	Tampón de Dilución del Complemento,	Tampone per la diluizione del complemento
<b>SUBS</b>	Substrate Reagent	Substratreagenz	Réactif Substrat	Reactivo del Sustrato	Reagenti substrato
<b>SUBS</b>   <b>TMB</b>	Substrate Reagent	Substratreagenz	Réactif Substrat	Reactivo del Sustrato	Reagenti substrato
<b>BCIP</b>	Bromo-chloro-indolyl phosphate	Bromo-chloro-indolyl Phosphat	bromo-chloro-indolyl phosphate	fosfato de bromo-cloro-indolil	bromo-cloro-indolyl phosphate
<b>TMB</b>	Tetramethylbenzidine	Tetramethylbenzidin	tetramethylbenzidine	tetrametilbencidina	tetrametilbenzidina
<b>Ab</b>   <b>CAP</b>	Antigen Capture Beads	Antigen-Capture-Beads	Billes de capture de l'antigène	Microesferas de captura de antígeno	Granuli di cattura antigenica
<b>Ab</b>   <b>DET</b>	Detection Antibody	Detektionsantikörper	Anticorps de detection	Anticuerpo de detección	Anticorpo marcato
<b>EXT</b>   <b>BUF</b>	Extraction Buffer	Extraktionspuffe	Tampon d'extraction	Tampón de extracción	Tampone di estrazione
<b>REAG</b>   <b>A</b>	Primer Mix	Primer Mix	Mélange d'amorces	Mezcla de cebadores	Primer Mix
<b>REAG</b>   <b>B</b>	Master Mix	Master Mix	Mélange maître	Mezcla maestra	Master Mix
<b>H<sub>2</sub>O</b>   <b>SQ</b>	Nuclease-Free Water	Nukleasefreies Wasser	Eau sans nucléase	Agua libre de nucleasas	Nuclease-Free Water
<b>H<sub>2</sub>O</b>   <b>DIS</b>	Distilled Water	Destilliertem Wasser	Eau distillée	Agua destilada	Acqua distillata
<b>RCNS</b>	Reconstitution	Rekonstitution	Reconstitution	Reconstitución	Ricostituzione



**Package Insert**

TITLE: **Explanation of Symbols**

Doc. #: **PI.04-0454**

Revision: **K**

Page 4 of 5

Symbol Symbol Symbole Simbolo Simbolo				In English	Auf Deutsch	En Français	En Español	In Italiano
RCNS	H <sub>2</sub> O	DIS	1.0 L	Reconstitute with 1 liter distilledwater.	In 1L destilliertem Wasser auflösen.	Reconstituer avec un litre d'eau distillée	Reconstituir con 1 litro de agua destilada	Ricostituire in 1 litro di acqua distillata



**Package Insert**

TITLE: **Explanation of Symbols**

Doc. #: **PI.04-0454**

Revision: **K**

Page 5 of 5

The package insert is available in French, German, Italian and Spanish at [www.focusdx.com](http://www.focusdx.com), and is available in other languages from your local distributor.

Auf Deutsch: Dieser Paketeinsatz ist auf französisches, deutsches, italienisch und spanisch an [www.focusdx.com](http://www.focusdx.com) vorhanden, und ist in anderen Sprachen von Ihrem lokalen Verteiler vorhanden.

En Français: Cette fiche technique sont disponible chez votre distributeur, en français, Allemand, Italien et espagnol à [www.focusdx.com](http://www.focusdx.com), et dans d'autres langues.

En Español: El manual de instrucciones del kit está disponible en francés, alemán, italiano y español en [www.focusdx.com](http://www.focusdx.com), y en otros idiomas de su distribuidor local.

In Italiano: Questo inserto del pacchetto è disponibile in francese, tedesco, italiano e lo Spagnolo a [www.focusdx.com](http://www.focusdx.com) ed è disponibile in altre lingue dal vostro distributore locale.

**AUTHORIZED REPRESENTATIVE**

mdi Europa GmbH, Langenhagener Str. 71, 30855 Langenhagen-Hannover, Germany

**ORDERING INFORMATION**

Telephone: (800) 838-4548 (U.S.A. only) (562) 240-220-6500 (International)  
Fax: (562) 240-6510

**TECHNICAL ASSISTANCE**

Telephone: (800) 838-4548 (U.S.A. only) (562) 240-6500 (International)  
Fax: (562) 240-6526

Visit our web site at: [www.focusdx.com](http://www.focusdx.com)



PI.04-0454

Rev.K

Date written: 23 September 2016



Cypress, California 95008, U.S.A.